

conde; elle sert à expliquer la première, et, outre qu'elle renferme plus de détails, elle offre un caractère plus positif et moins métaphysique que l'autre.

Écoute, ô Brâhmane (dit Sûta à Çâunaka), en y appliquant ton intelligence, la définition d'un Purâṇa; telle que l'ont donnée les Brahmarshis, d'accord avec les diverses écoles des Vêdas. La création de cet univers et la création distincte, l'existence, la conservation, les intervalles [de chaque Manu], la généalogie, l'histoire des familles postérieures, la destruction, la cause, la délivrance : voilà ce que les savants reconnaissent pour un Purâṇa, ouvrage qui a dix caractères particuliers. D'autres, distinguant les Purâṇas en grands et en petits, disent qu'un [petit] Purâṇa a cinq caractères. On entend par *Sarga*, création, l'origine du principe dit de l'Intelligence, qui vient du mouvement des qualités qui appartiennent à la Nature, celle du principe de la Personnalité qui est triple et qui sort de l'Intelligence, celle des molécules subtiles, celle des sens et des éléments grossiers. On entend par *Visarga*, création distincte, l'association de tous ces principes fécondés par Purucha, association qui leur rappelle leur ancienne activité; il en résulte tout ce qui se meut comme ce qui ne se meut pas, de même qu'un germe sort d'un autre germe. Par *Vṛitti*, existence, on entend que les êtres servent à l'existence les uns des autres, ceux qui ne se meuvent pas, à celle de ceux qui se meuvent; mais les moyens qu'a l'homme de soutenir son existence sont, par une suite de sa nature propre, volontaires ou nécessaires. La *Rakchâ* ou conservation de l'univers, c'est l'action d'Atchyuta (Vichṇu) qui descend, à chaque Yuga, dans des formes d'animaux, d'hommes, de Rîchis, de Dêvas, pour anéantir les ennemis du triple Vêda. Par *Manvantara*, intervalle de chaque Manu, on entend une époque où se trouvent les six espèces d'êtres suivantes : un Manu, des Dêvas, des fils de Manu, des chefs de Suras, des Rîchis, des incarnations partielles de Hari (Vichṇu). Par *Vaṃṣa*, généalogie, on entend la succession des rois, nés de Brahmâ, pendant les trois parties de la durée; et par *Vaṃṣânutcharita*, histoire des familles postérieures, on entend la conduite de ceux qui ont perpétué les familles de ces rois. Les chantres inspirés nomment *Samsthâ*, destruction, la dissolution de cet univers qui est de quatre sortes,